

THE *endless*
CYCLE



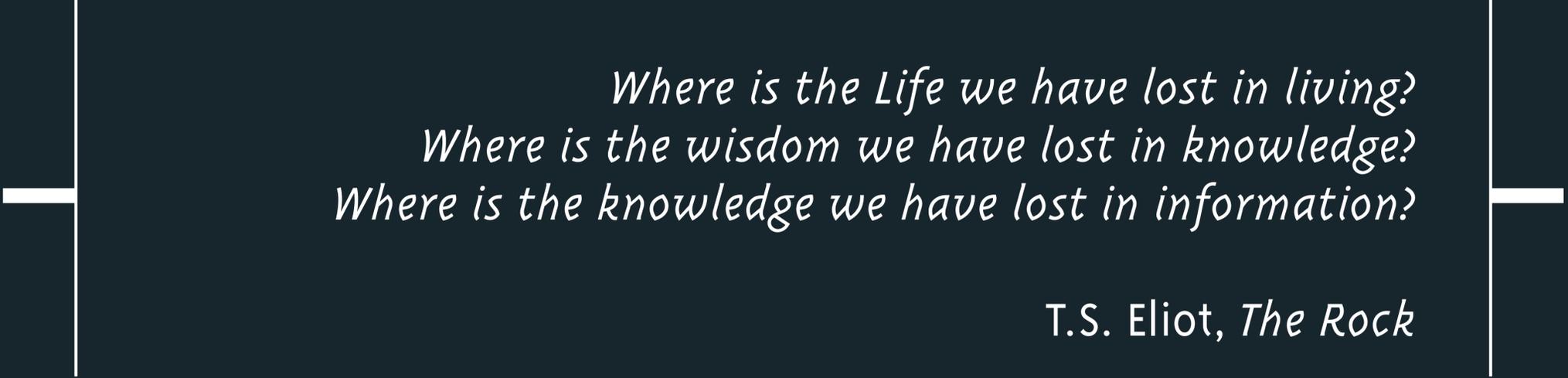
OF
IDEA
and *action*

OSCAR CUETO
GILBERTO ESPARZA
DIANA MARÍA GONZÁLEZ
FRITZIA IRÍZAR
JOSÉ JIMÉNEZ ORTIZ

FEBRUARY 8TH TO MAY 13, 2012

SECOND EDITION
THE **BANCOMER-MACG PROGRAM**
FOR CONTEMPORARY ARTISTS

BEGOÑA MORALES
NAOMI RINCÓN-GALLARDO
IDAID RODRÍGUEZ
JAIME RUIZ OTIS
ISAAC TORRES



*Where is the Life we have lost in living?
Where is the wisdom we have lost in knowledge?
Where is the knowledge we have lost in information?*

T.S. Eliot, *The Rock*

The BBVA Bancomer Foundation and the Museo de Arte Carrillo Gil (MACG) are pleased to present *The Endless Cycle of Idea and Action*, an exhibition of the second edition of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists. This exhibition is the result of one year of research, work and dialogue among ten artists based in Mexico, in joint collaboration with a group of interlocutors belonging to several fields and disciplines. Featured artists are: Oscar Cueto, Gilberto Esparza, Diana María González, Fritzia Irizar, José Jiménez Ortiz, Begoña Morales, Naomi Rincón-Gallardo, Idaid Rodríguez, Jaime Ruiz Otis e Isaac Torres.

This program is aimed to provide full support for the development and achievement of artistic projects in which research, collaborative feedback and manifold connections between media, languages and fields of knowledge play a fundamental role.

The ten projects conforming *The Endless Cycle of Idea and Action* demonstrate that artists are not isolated but rather social subjects of his/her time; they attain to build bridges between spheres of knowledge and human experience circumstantially undergoing segregation as an effect of the civilizing process. These projects also bring forth art as a channel for awareness of the ways in which we perceive, assimilate, internalize, resist and are emotionally transformed—as individuals and as a collective whole—by events, drastic changes around us and dynamics in which we are active parts.

Many intersections are found in the projects featured in *The Endless Cycle of Idea and Action*. Some artists bring

methodologies from the natural and social sciences into play, to gather information and to prove means that can provoke and parcel truth-effects. Others are nurtured by testimonies, opinions and collaboration processes. Moreover, the exhibition's pieces exist mostly as articulated bodies of work, developed in multiple mediums and platforms. In them a common impulse, curiosity or interest shifts through different languages.

The practice of these ten artists spans from the appropriation of methodologies, archival work, dislocation of narratives from literature, fiction film and documentary, field work, interviews, collaborations to transfer information towards formal and audio-visual experimentation. Their work proves that art is an instrument that reveals the voids, needs and disparities that run the distribution of goods, knowledge and power in contemporary societies.

Parallel to the exhibition *The Endless Cycle of Idea and Action*, audience will be able to visit a documentation center situated at the third floor of the museum. In this space The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists' Archive, along with bibliography associated with the ten projects presented, bibliography reviewed as part of the education program carried during 2011 by the artists of this second edition, and additional information about the participating artists could be found.

Curator/Texts: Carmen Cebreros Urzaiz

OSCAR CUETO

(Mexico City, Mexico, 1976).
Lives and works in Mexico City.

Some of his solo exhibitions are *Había una vez*, Nina Menocal Gallery, Mexico City, Mexico (2010); *Héroe II*, Collette Blanchard Gallery, New York, NY, US (2009); *Versus*, La Mar de la Música, Cartagena, Spain (2008); *Too much stress*, Walter Maciel Gallery, Los Angeles, CA, US (2007); *Handicap*, Sala de Arte Público Siqueiros, Mexico City, Mexico (2007); *No soy un monstruo*, Nina Menocal Gallery, Mexico City, Mexico (2006). His collective exhibitions include *Tiempo de sospecha*, Museo de Arte Moderno, Mexico City, Mexico (2011); *Dark Americana*, Baer Ridgway Projects, San Francisco, CA, US (2009); *20 años del Fonca*, Biblioteca Vasconcelos, Mexico City, Mexico (2009); *Boys of Summer*, Monique Meloche Gallery, Chicago, IL, US (2008); *Salta la liebre*, Casa del Lago, Mexico City, Mexico (2008); *Close Up*, Laboratorio de Arte Alameda, Mexico City, Mexico (2007). He has been granted the Fonca fellowship for young artists (2007-2008). He has been artist in residence at *Banff Centre*, Alberta, Canada (2009); *In Construction Residency*, Rennes, France (2011); *Illustration and Visual Storytelling*, School of Visual Arts, New York, NY, US (2011) and the Fonca-Salzbürger Kunstverein Residency, Salzburg, Austria (2012). He has been granted the first prize at the First National Award for Young Art Conaculta-INBA (2004) and the first prize Lunas from the Auditorio Nacional (2008). Currently he is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists.

GILBERTO ESPARZA

(Aguascalientes, Mexico, 1975)
Lives and works in Mexico City

He earned a B.A. in Visual Arts from the Universidad de Guanajuato and was artist in residency at the San Carlos School of Fine Arts in Valencia, Spain. Some of his solo exhibitions are: *Plantas nómadas*, Laboral, Centro de Arte y Creación Industrial, Gijón, Spain (2010); *Escrituras*, Cuarto de proyectos, Casa Vecina, Mexico City, Mexico (2008); *Autótrofos inorgánicos*, Casa del Lago, Mexico City, Mexico (2007); *Esculturas dinámicas*, Instituto Municipal de Arte y Cultura de Durango, Mexico (2006); and *Slow Motion, Pause, Play y Play Rewind*, Museo de Arte Carrillo Gil, Mexico City, Mexico (2005). He has participated in several collective shows like *Stadsparasiet*, Noordcaap, Dordrecht, Netherlands (2010); *Distortions. Contemporary Media Art from Mexico*, The College Art Gallery, New Jersey, NJ, US (2009); *Parásitos urbanos*, as part of the exhibition *Petit Mal*, MUAC, Mexico City, Mexico (2009); *Id-entity*, Mexican Cultural Institute in Washington, D.C., US (2008); *Urban Play*, Experimental Design Center, Amsterdam, Netherlands (2008); *Blip. Robótica de reciclaje. Informático obsoleto*, Alta Tecnología Andina and Fundación Telefónica, Lima, Peru (2008). He has been granted the Fonca fellowship for young artists (2008-2009) and of the Arts and Media Production and Research fellowship (2008-2009). Currently he is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists. His project *Plantas nómadas* has been supported by many institutions like the Jumex Foundation, VIDA 09 Fundación Telefónica of Spain and from the University of Salamanca, Guanajuato, Mexico.

DIANA MARÍA GONZÁLEZ

(Mexico City, Mexico, 1975)
Lives and works in Mexico City

She holds a B.A. and a M.A. in Visual Arts from UNAM. Currently she teaches at the Iberoamerican University and is a member of *Nerivela*, a collective dedicated to research. Some of her solo exhibitions are: *Documento sobre lo habitable*, Galería de Arte Mexicano, Mexico City, Mexico (2009); *Viddy Well!*, Clínica Regina Centro Histórico, Mexico City, Mexico (2008) and *Actos de voluntad*, from the collective La puta de nuestras conciencias, El Cubo, Sala de Arte Público Siqueiros, Mexico City, Mexico (2007). Some of her projects include *México Customisé*, a project on Mexican Cinema in collaboration with Chloé Fricout, as part of *Travelling: Mexico & Junior* and *Toulouse Rencontres Cinémas d'Amérique Latine* (2011); *La genealogía del fumador a través del cine*, Casa Vecina, Mexico City, Mexico (2010); *Déjà vu de 3hrs*, 6to Foro de Arte Público, Sala de Arte Público Siqueiros, Mexico City, Mexico (2009) and *Fuera de contexto*, Conejo Blanco, Mexico City, Mexico (2007). Her videos have been showcased in many series, *Itaca* was part of the show *Mujeres Sin Cuenta*, Mexican Cultural Institute in San Antonio, TX, US (2009); *Diorama*, MUCA Roma, Mexico City, Mexico (2008) and *Cambiar*, Museo de Arte Contemporáneo y Diseño, San José, Costa Rica (2008). Currently she is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists.

FRITZIA IRÍZAR

(Culiacán, Sinaloa, Mexico, 1977)
Lives and works in Culiacán,
Sinaloa

She earned a B.A. in Visual Arts from the National School of Painting, Sculpture and Engraving "La Esmeralda"; she studied sculpture at The Kalamazoo Institute of Arts Michigan and was granted the Velázquez scholarship in Madrid, Spain. Some of her solo exhibitions are *Ilusión y decepción*, Museo de la Ciudad de Querétaro, Mexico (2009) and *Fritzia Irizar*, Garash Gallery, Mexico City, Mexico (2006). She has taken part in several collective exhibitions like *Arte y Política*, Museo de Arte de Sinaloa, Mexico (2010); *Fetiches críticos*, Centro de Arte Dos de mayo, Madrid, Spain (2010); *Tangible*, Galería TalCual, Mexico City, Mexico (2010); *Bolso negro*, Casa Vecina, Mexico City, Mexico (2008); *Stealing Time*, The Bertha and Kart Leubsdorf Art Gallery, New York, NY, US (2007); *Invasión, ocupación, expansión*, Centro Cultural España, Mexico City, Mexico (2004) and *El misterio del Kilo de oro*, Mexican Institute in Paris, France (2004). She has been granted the Fonca fellowship for young artists twice (2005-2006 and 2007-2008). She was awarded the International Unión Latina Award for young artists (2003); the Antonio Lopéz Saenz Painting Award (2004); and the Salón de la Plástica Sinaloense Photography Award (2004). She was granted the Cisneros Fontanals Foundation fellowship for the development of a specific piece for its collection (2011). Currently she is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists.

JOSÉ JIMÉNEZ ORTIZ

(Torreón, Coahuila, 1980)
Lives and works in Torreón, Coahuila

He holds a B.A. in Sociology from the Universidad Autónoma de Coahuila. His work has been shown at *SITAC IX*, Mexico City, Mexico (2011); the video series *Modo de empleo I*, Museo de Arte Carrillo Gil, Mexico City, Mexico (2010), the VII Mercosul Biennial, Mercosul, Brazil (2009) and several national and international venues like ObjectNotFound, Alianza Francesa and MUCA Roma. He has been recipient of the Fonca fellowship for young artists (2008-2010), The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists (2010-2012), the program of international residencies Fonca CONACYT (2012) and the ADM and Kunststiftung Baden Württemberg residency program in Germany (2012). He has been awarded The VII New Art Biennial acquisition award in Coahuila (2002); the installation contest ICOCULT Award (2002); the Young Journalists Award in Coahuila (2004 and 2006) and the Coahuila Youth Award (2004).

BEGOÑA MORALES

(Lima, Peru, 1977)

Lives and works in Mexico City

She took courses on Psychology at the University of Lima. In 2000 she moved to Mexico where she earned a B.A. in Visual Arts at the National School of Painting, Sculpture and Engraving "La Esmeralda". Some of her solo exhibitions include *Fragmento y azotea*, Project Room, Museo de Arte Moderno, Mexico City, Mexico (2009); *La última casa a la izquierda*, La Estación, Chihuahua, Mexico (2008) and *Power of the Smoke Hole*, Perugi Arte Contemporáneo, Padua, Italy (2006). Some of her collective exhibitions are *El equilibrio de la mano temblorosa*, Galería ArtEIdeA, Mexico City, Mexico (2004); *Wunderkammer II: Paisajes*, Nina Menocal Gallery, Mexico City, Mexico (2005); *El equilibrio y sus derivados*, Casa del Lago, Mexico City, Mexico (2006); *Old News*, Museo de Arte Carrillo Gil, Mexico City, Mexico (2008); *Works of Art with a Minimum of Steel*, Galería de Arte Mexicano, Mexico City, Mexico (2008); *El ahijado*, Alterna Corriente Gallery, Mexico City, Mexico (2009); *One Foot Apart*, LEME Gallery, São Paulo, Brazil (2009) and *Mecánica de suelos*, Sala de Arte Público Siqueiros, Mexico City, Mexico (2010). She was granted the Fonca fellowship for young artists (2009-2010); the Cisneros Fontanals Art Foundation Grant (2011) and the residence at "El Ranchito", at Centro de Creación Contemporánea Matadero, Madrid (2010). Currently she is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists.

NAOMI RINCÓN- GALLARDO

(North Carolina, US, 1979).

Lives and works in Mexico City

She holds a B.A. from the National School of Painting, Sculpture and Engraving "La Esmeralda", and a M.A. in Education: Culture, Language and Identity from Goldsmiths College-University of London. Some of her solo exhibitions are: *Monday. 24 Month Meditation*, London, United Kingdom (2010) and *Ceremonia*, in collaboration with Cynthia Yee, Casa Vecina, México City, Mexico (2009). Some of her collective exhibitions are *Presuntos culpables*, Museo de Arte Moderno, Mexico City, Mexico (2009); *Intervoces*, Celda Contemporánea, Universidad del Claustro de Sor Juana, Mexico City, Mexico (2009); *Nueva videocreación mexicana*, Sala de Arte Contemporáneo de Tenerife, Canary Islands, Spain (2008); *Fuera de contexto*, video series, Aldaba Arte and Conejo Blanco, Mexico City, Mexico (2008) and *Código local*, Centro Cultural Muros, Cuernavaca, Morelos, Mexico (2007). She was granted the Fonca fellowship for young artists in two occasions (2004-2005 and 2008-2009). She has been a lecturer in the Superior School of Arts of Yucatán, El Claustro de Sor Juana and Universidad Autónoma de Morelos. She has developed workshops in penitentiaries in Mexico City and collaborated with migrant's associations in the United Kingdom. Currently she is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists. Since September 2011 she is the academic coordinator of the Unidad de Vinculación Artística in CCUT, UNAM.

ISAAC TORRES

(Mexico City, Mexico, 1982)

Lives and works in Mexico City

He studied a M.A. in Urbanism at UNAM. He has studies of Communications at UAM-Xochimilco, Photography and Alternative Media at Centro de la Imagen. Some of his solo exhibitions are: *Exchange Value*, Alexandra Saheb Gallery, Berlin, Germany (2010); *La peste de los 3 años*, 13 Gallery, Mexico City, Mexico (2009); and *Today is the Tomorrow, You worried about Yesterday*, Altes Rathaus, Göttingen, Germany (2009). He was a guest resident in Künstlerhaus Worpswede in Germany and has been a fellowship holder two times in the Fonca program for young artists (2007-2008 and 2010-2011). He also held a fellowship from the Art Program of the World Bank for the series of exhibitions *El cambio*. Currently he is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists. He was selected for an artistic residence in Kunststiftung Baden Württemberg, Stuttgart, Germany in 2012.

IDAID RODRÍGUEZ

(Mexico City, Mexico, 1975)

Lives and works in Mexico City

He holds a B.A. in Visual Arts from UNAM, where he also undertook studies on Philosophy. He participated in several collective exhibitions like: *El jardín del Academicus*, MUAC, Mexico City, Mexico (2010); *Una máquina, una fábrica y un cuerpo... Arqueología y memoria de los espacios industriales*, MUAC, Mexico City, Mexico (2009); *X Habana Biennial*, La Habana, Cuba (2009); *Capitalismo amarillo*, Centro Cultural España, Mexico City, Mexico (2009); *¿Qué te gustaría recordar?*, Centro Cultural España/Academia Nacional San Carlos, Mexico City, Mexico (2008); *La fama perdida*, UAEM, Mexico City, Mexico (2007); *Traslados, fletes y mudanzas*, La Castañeda 44, Mexico City, Mexico (2007); *III National Biennial of Visual Arts*, Mérida, Yucatán, Mexico (2006). He is co-author of the books *Medios Múltiples Dos* (2008) and *Manantial de Historias, el Barrio de la Fama Montañesa* (2003). He was recipient of the fellowship of the program Arte por todas partes (2005 and 2006). Currently he is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists.

JAIME RUIZ OTIS

(Mexicali, Baja California, 1976)

Lives and works in Tijuana,

Baja California

Some of his solo exhibitions are *Cúmulo*, MUAC, Mexico City, Mexico (2010); *Registros de Labor*, Arroniz Gallery, Mexico City, Mexico (2010); *Trade-Marks*, Centro Cultural Tijuana, Baja California, Mexico (2008); *Sobras recientes*, La Caja Negra Gallery, Madrid, Spain (2007); *Cerca Series: Jaime Ruiz Otis*, Museum of Contemporary Art San Diego, CA, US (2005); *Strange Kind of Temple*, Art in General, Festival Mexico Now, New York, NY, US (2004); *Estelas*, Museo de la Ciudad de Santiago de Querétaro, Querétaro, Mexico (2003); *Rastro*, Stepling Gallery, San Diego State University, Imperial Valley Campus, Calexico, CA, US (2002) and *Las sobras*, Sala de Arte from the Universidad Autónoma de Baja California, Tijuana, Baja California, Mexico (2001). He has taken part in several collective exhibitions like *Mexico: Poetics and Politics*, San Francisco State University, CA, US (2011); *Moscow Biennale for Young Art*, Moscow, Russia (2010); *Descartes*, The Collaborative-MOLAA, Long Beach, CA, US (2010); *IM/Polis*, Transitio/MX, Laboratorio Arte Alameda, Mexico City, Mexico (2007) and *Strange New World*, Museum of Contemporary Art, San Diego, CA, US (2005). He was awarded with the second prize in the I Mexican Contemporary Stamp Biennale (2009); first prize in the XVI Graphic Biennial of Baja California Sur (2007); and first prize in *StartUp Awards* Museum of Contemporary Art San Diego, CA, US (2005). He has been recipient of the Fonca fellowship for young artists in three occasions (2002-2003, 2005-2006 and 2008-2009). Currently he is an artist fellow of The Bancomer-MACG Program for Contemporary Artists.

MUSEO DE ARTE CARRILLO GIL
1608 Revolución Ave., San Ángel
C.P 01000, Mexico City

From Tuesday to Friday, 10 am to 6 pm
Closed on Mondays

Fundación
BBVA Bancomer



Fomentando la cultura construimos **un México más fuerte.**



Vivir Mejor

www.bellasartes.gob.mx

*Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.
Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.*

Síguenos en



Instituto
Nacional de
Bellas Artes

**GOBIERNO
FEDERAL**

 **CONACULTA**

